**Robert Bosch GmbH**

Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 0X9 (2014.07) PS / 155 EURO



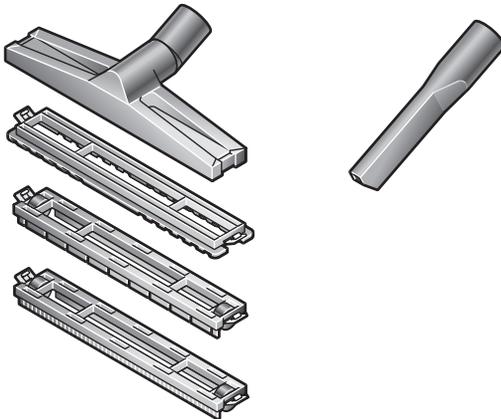
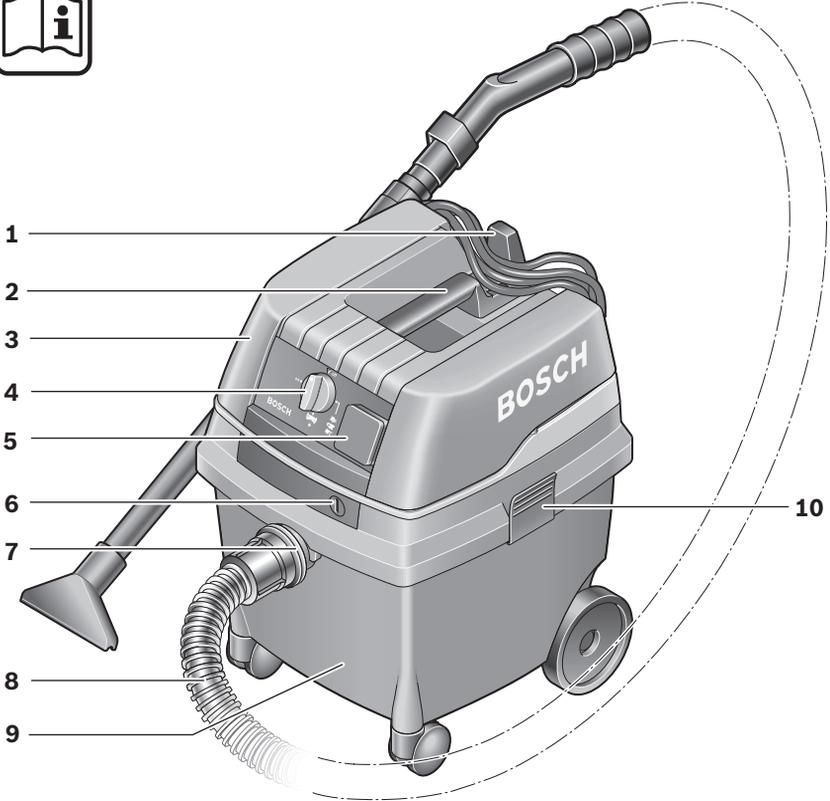
1 609 92A 0X9

GAS 25 L SFC Professional


BOSCH

de Originalbetriebsanleitung	tr Orijinal işletme talimatı	mk Оригинално упатство за работа
en Original instructions	pl Instrukcja oryginalna	sr Originalno uputstvo za rad
fr Notice originale	cs Původní návod k používání	sl Izvirna navodila
es Manual original	sk Pôvodný návod na použitie	hr Originalne upute za rad
pt Manual original	hu Eredeti használati utasítás	et Algupärane kasutusjuhend
it Istruzioni originali	ru Оригинальное руководство по эксплуатации	lv Instrukcijas oriģinālvalodā
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	uk Оригінальна інструкція з експлуатації	lt Originali instrukcija
da Original brugsanvisning	kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	ar تعليمات التشغيل الأصلية
sv Bruksanvisning i original	ro Instrucțiuni originale	fa دفترچه راهنمای اصلی
no Original driftsinstruks	bg Оригинална инструкция	
fi Alkuperäiset ohjeet		
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης		

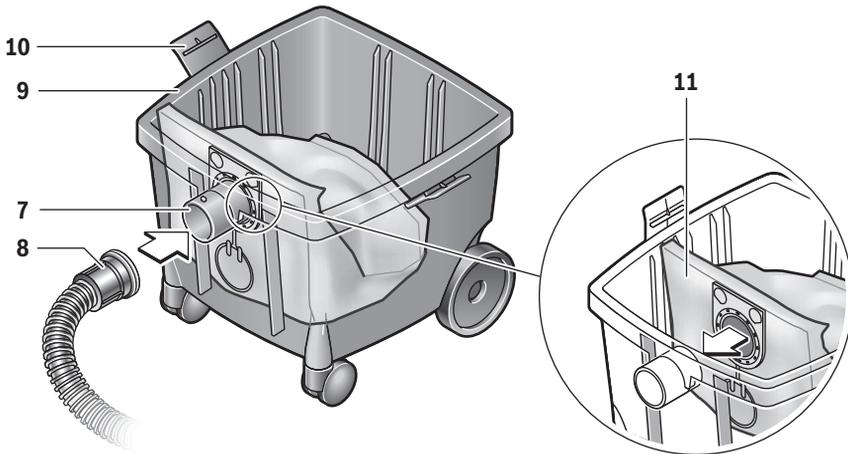




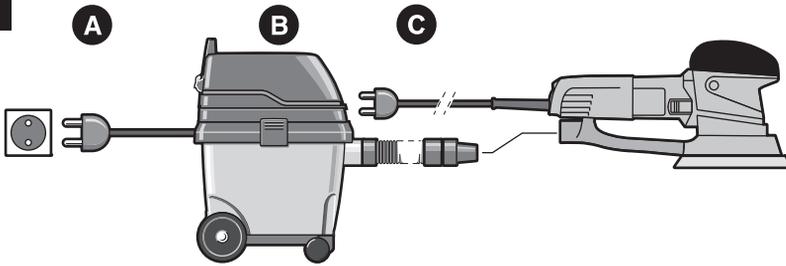
GAS 25 L SFC

4 |

A

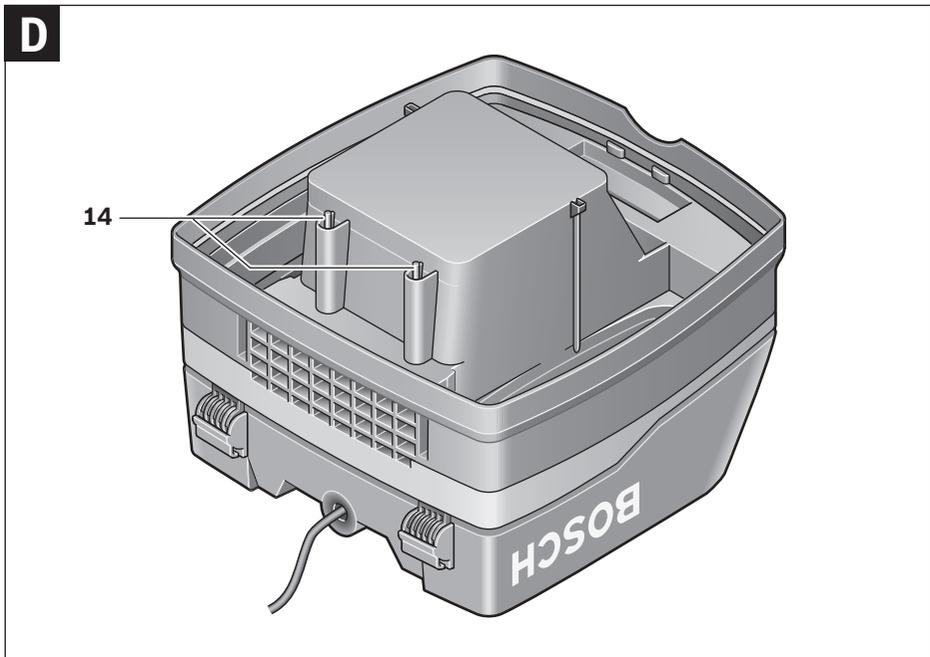
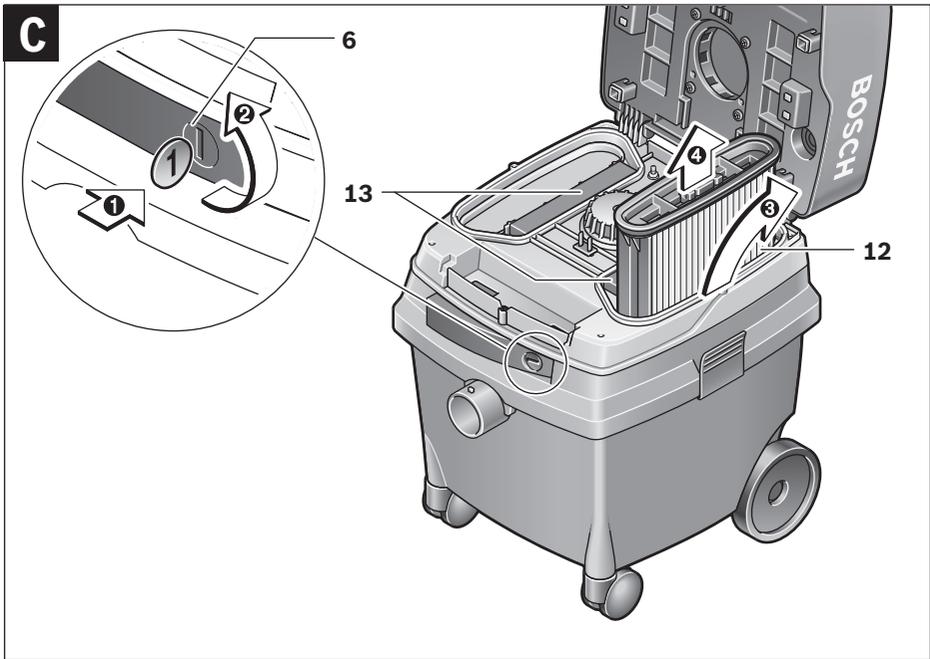


B



	A [U]	B [P]	C [P(max.)]
EU	230 V	1 200 W	2 500 W
CH	230 V	1 200 W	1 100 W
DK	230 V	1 200 W	1 100 W
GB	110 V	1 200 W	230 W
GB	230 V	1 200 W	1 800 W
AUS	240 V	1 200 W	1 200 W
JP	100 V	1 100 W	400 W
KO	220 V	1 200 W	2 300 W

5 |



English

Safety Notes



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save these instructions.

- ▶ **This vacuum cleaner is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge.**

This vacuum cleaner can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the vacuum cleaner and they understand the associated dangers. Otherwise, there is a danger of operating errors and injuries.

- ▶ **Supervise children.** This will ensure that children do not play with the vacuum cleaner.
- ▶ **Cleaning and user maintenance of the vacuum cleaner shall not be made by children without supervision.**
- ▶ **Do not vacuum dust from beech or oak wood, masonry dust or asbestos.** These materials are considered carcinogenic.

⚠ WARNING Use the vacuum cleaner only after having received sufficient information on the usage of the vacuum cleaner, the materials to be vacuumed and their safe disposal. A thorough introduction reduces operating errors and injuries.

⚠ WARNING The vacuum cleaner is suitable for vacuuming dry materials and, by taking suitable measures, also for vacuuming liquids. The penetration of liquids increases the risk of an electric shock.

- ▶ **Do not vacuum inflammable or explosive fluids; for example, benzene, oil, alcohol, solvents. Do not vacuum hot or burning dust. Do not operate the machine in rooms where the danger of an explosion exists.** The dusts, vapours or fluids can ignite or explode.

⚠ WARNING Use the socket only for the purposes specified in the operating instructions.

⚠ WARNING Switch the vacuum cleaner off immediately as soon as foam or water comes out, and empty the container. Otherwise, the vacuum cleaner can become damaged.

⚠ IMPORTANT The vacuum cleaner may only be used and stored indoors. The penetration of rain or moisture into the vacuum cleaner lid increases the risk of an electric shock.

⚠ IMPORTANT Clean the filling-level sensors for liquids at regular intervals, and check them for damage. Otherwise, their function can be impaired.

- ▶ **When operating the vacuum cleaner in damp environments, use a residual current device (RCD).** Using a residual current device (RCD) reduces the risk of an electric shock.
- ▶ **Connect the vacuum cleaner to a properly earthed mains supply.** The socket outlet and the extension cable must have an operative protective conductor.
- ▶ **Before each use, check the vacuum cleaner, cable and plug. Do not use the vacuum cleaner when defects are detected. Do not open the vacuum cleaner yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged vacuum cleaner, cables and plugs increase the risk of an electric shock.
- ▶ **Do not drive over, crush or stretch the cable. Do not pull the cable to unplug the plug from the socket outlet or to move the vacuum cleaner.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- ▶ **Before maintaining or cleaning the vacuum cleaner, making any adjustments, changing accessories or placing the vacuum cleaner aside, remove the plug from the socket outlet.** This safety measure prevents accidental starting of the vacuum cleaner.
- ▶ **Provide for good ventilation at the working place.**
- ▶ **Have the vacuum cleaner repaired only through qualified specialists and only using original spare parts.** This ensures that the safety of your vacuum cleaner is maintained.

⚠ WARNING The vacuum cleaner contains materials that are hazardous to one's health.

Have the emptying and maintenance, incl. the disposal of dust-collection containers, carried out only by specialists. Appropriate protective equipment is required. Do not operate the vacuum cleaner without the complete filter system. Otherwise there is danger to your own health.

- ▶ **Before restarting, check the proper condition of the vacuum hose. When doing this, leave the vacuum hose mounted to the vacuum cleaner to prevent dust from coming out.** Otherwise, you could possibly inhale dust.

12 | English

- ▶ **Do not use the vacuum cleaner as a seat.** The vacuum cleaner could become damaged.
- ▶ **Use the mains cable and the vacuum hose carefully.** Other persons could be harmed.
- ▶ **Do not clean the vacuum cleaner with a water jet pointed directly at it.** The penetration of water into the vacuum cleaner lid increases the risk of an electric shock.

Products sold in GB only: Your product is fitted with a BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).

If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

Products sold in AUS and NZ only: Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

Symbols

The following symbols could have a meaning for the use of your vacuum cleaner. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the vacuum cleaner in a better and safer manner.

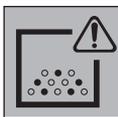
Symbols and their meaning



CAUTION Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

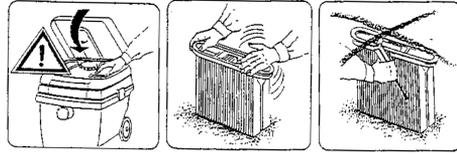


Vacuum cleaners of dust category L according to IEC/EN 60335-2-69 for **dry vacuuming** of materials with an exposition limit value $> 1 \text{ mg/m}^3$ that are hazardous to one's health.



WARNING The vacuum cleaner contains materials that are hazardous to one's health. Have the emptying and maintenance, incl. the disposal of dust-collection containers, carried out only by specialists. Appropriate protective equipment is required. Do not operate the vacuum cleaner without the complete filter system. Otherwise there is danger to your own health.

Symbols and their meaning



Fold up the vacuum lid **3** and hold it. Grasp the folded filter **12** by the fins, pull up and remove.

Product Description and Specifications

While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the vacuum cleaner and leave it open.

Intended Use

The vacuum cleaner is intended for vacuuming and extraction of materials that are not hazardous to one's health and for non-flammable liquids. It is suitable for the increased demands of industrial usage, as required in trades, industry and workshops.

According to IEC/EN 60335-2-69, vacuum cleaners of dust category L may only be used for vacuuming and extraction of hazardous dusts with an exposition limit value $> 1 \text{ mg/m}^3$.

Use the vacuum cleaner only when you fully understand and can perform all functions without limitation, or have received appropriate instructions.

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the vacuum cleaner on the graphics page.

- 1 Cable holder
- 2 Carrying handle
- 3 Vacuum lid
- 4 Mode selector switch
- 5 Socket for power tool
- 6 Lock
- 7 Hose connection piece
- 8 Vacuum hose
- 9 Container
- 10 Latch of the vacuum cover
- 11 Dust bag
- 12 Folded filter
- 13 Motor protection filter
- 14 Level sensors

Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Technical Data

All-Purpose Vacuum Cleaner	GAS 25 L SFC	
Article number	0 601 979 1..	
Rated power input	W	1200
Frequency	Hz	50/60
Container volume (gross)	l	25
Net volume	l	16
Dust bag contents	l	9
Vacuum (turbine), max.	hPa	248
Airflow (turbine), max.	m ³ /h	220
Surface of folded filter	cm ²	4300
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	kg	11.8
Protection class	⊕/I	
Degree of protection	IP 24	

The values given are valid for nominal voltages [U] of 230 V. For lower voltage and models for specific countries, these values can vary.

Noise Information

Sound emission values determined according to EN 60335-2-69.

Typically the A-weighted sound pressure level of the product is less than 70 dB(A). Uncertainty K = 3 dB.

The noise level when working can exceed 80 dB(A).

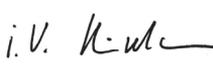
Wear hearing protection!

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards: EN 60335-1, EN 60335-2-69.

Technical file (2006/42/EC) at:
Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzelmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering PT/ETM9

PPa.
 i.v. 

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 29.07.2014

Assembly

► **Before any work on the vacuum cleaner itself, pull the mains plug.**

Replacing/Inserting the Dust Bag (see figure A)

- Unlock the latches **10** and remove the vacuum lid **3**.
- Pull off the full dust bag **11** from the connection flange toward the rear. Close the opening of the dust bag by folding down the lid. Remove the closed dust bag from the vacuum cleaner.

- Slide the new dust bag **11** over the connection flange of the vacuum cleaner. Make sure that the full length of the dust bag **11** faces against the inner wall of the container **9**. Re-attach the vacuum lid **3**.
- Lock the latches **10**.

For dry vacuuming operation, a dust bag **11** should be inserted. When operating with a dust bag **11**, the folded filter **12** clogs slower, the vacuuming performance is kept up longer and the disposal of dust becomes easier.

Mounting the Vacuum Hose (see figure A)

- Mount the vacuum hose **8** onto the hose connection piece **7** and turn it in clockwise direction to the stop.
- Insert the extension tubes firmly into each other.

Note: Bosch recommends using static-discharging hoses with a hose \varnothing of 19 or 35 mm.

Operation

Starting Operation

► **Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the vacuum cleaner. Equipment marked with 230 V can also be operated with 220 V.**

⚠ WARNING Switch the vacuum cleaner off immediately as soon as foam or water comes out, and empty the container. Otherwise, the vacuum cleaner can become damaged.

► **Please inform yourself about the valid regulations/laws for your country concerning the handling of materials that are hazardous to one's health.**

The vacuum cleaner is suitable for vacuuming and extracting the following materials:

- Dusts with an exposition limit value > 1 mg/m³

The vacuum cleaner may generally not be used in rooms where the danger of an explosion exists.

Symbols on the Mode Selector Switch

on	Switching On
off	Switching Off
	Electromagnetic filter cleaning (SFC)
	Operation with remote automatic switching

Switching On and Off

- To **start the operation** of the vac, set the mode selector switch **4** to **on**.
To save energy, only switch the vacuum cleaner on when using it.
- To **switch off** the vac, set the mode selector switch **4** to **off**.

14 | English

Operation with remote automatic switching (see figure B)

A socket outlet with earthing contact **5** is integrated in the vacuum cleaner, which allows for connection of an external power tool. The vacuum cleaner is automatically put into operation via the power tool. Observe the maximal allowable load of the connected power tool.

- Set the mode selector switch **4** to the **operation with remote automatic switching** symbol.

For connecting power tools, various hose systems are available as accessories.

- To **start the operation** of the vac, switch on the power tool connected to the socket **5**. The vacuum cleaner starts automatically.
- To **switch off** the vac, switch off the power tool. The vacuum cleaner switches off automatically approx. 6 seconds later.

Electromagnetic filter cleaning (SFC)

The machine is equipped with an electromagnetic filter cleaning system, which removes dust adhering to the folded filter **12**.

The filter cleaning system must be actuated at the latest when the vacuuming performance is no longer sufficient.

- Set the mode selector switch **4** to the symbol **electromagnetic filter cleaning**. A possibly connected power tool must be switched off.
The machine vibrates for approx. 10 seconds and switches off automatically.
- Wait shortly before restarting the vacuuming operation so that the dust can settle in the container.

The filter cleaning frequency depends on the type and amount of dust. With regular usage, the maximum vacuuming performance is maintained longer.

Wet Vacuuming

- ▶ **Do not vacuum inflammable or explosive fluids; for example, benzene, oil, alcohol, solvents. Do not vacuum hot or burning dust. Do not operate the machine in rooms where the danger of an explosion exists.** The dusts, vapours or fluids can ignite or explode.
- ▶ **The vacuum cleaner may not be used as a water pump.** The vacuum cleaner is intended for vacuuming air and water mixtures.
- ▶ **Before any work on the vacuum cleaner itself, pull the mains plug.**

Note: The requirements for the ingress degree (dust category L) have only been proven for dry vacuuming.

Before wet vacuuming, the dust bag **11** must be removed and the container **9** must be emptied.

- The machine is equipped with level sensors **14**. The vac switches off when the maximum filling height is reached. Set the mode selector switch **4** to **off**.
- After vacuuming, remove the folded filter **12** in order to avoid mildew, and allow it to dry thoroughly, or remove the vacuum lid **3** and allow it to dry.

Maintenance and Service**Maintenance and Cleaning**

- ▶ **Before any work on the vacuum cleaner itself, pull the mains plug.**
- ▶ **For safe and proper working, always keep the vacuum cleaner and ventilation slots clean.**

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by Bosch or an authorized Bosch service agent in order to avoid a safety hazard.

A dust-technical inspection is to be carried out at least once every year by the manufacturer or an instructed person, e. g. for damage of the filter, tightness against leakage of the vacuum cleaner and function of the control/monitoring unit.

For category **L** vacuum cleaners that were in contaminated environments, the exterior as well as all machine parts should be cleaned or treated with sealants. When performing maintenance and repair work, all contaminated components that cannot be cleaned to satisfactory must be disposed of. Such components must be disposed of in impermeable plastic bags conforming with the valid regulations for the disposal of such waste.

For maintenance on behalf of the user, the vacuum cleaner must be disassembled, cleaned and maintained as far as feasible, without causing a risk for the maintenance personnel or other persons. Prior to disassembly, the vacuum cleaner should be cleaned in order to prevent any risks. The room/enclosure in which the vacuum cleaner is disassembled should be well ventilated. Wear personal protective equipment during maintenance. After the maintenance, the maintenance area should be cleaned.

Removing/Replacing the Folded Filter (see figure C)

Replace a damaged pleated filter **12** immediately.

- With a coin or similar, rotate the lock **6** by 1/4 turn in the direction of the arrow and push the lock in.
- Fold up the vacuum lid **3** and hold it. Grasp the folded filter **12** by the fins, pull up and remove.
- Clean the folded filter **12**.
- Insert new or cleaned folded filter **12** and ensure firm seating.
- Fold the vacuum lid **3** down again. With slight pressure from above on the cover, the lock **6** will snap back again.

Container

- Wipe out the container **9** from time to time with a commercially available, non-scouring cleaning agent and allow to dry.

Motor Protection Filter (see figure C)

- The motor protection filter **13** is basically maintenance-free. Take out the motor protection filter from time to time and flush it with clear water. Allow the motor protection filter to dry thoroughly before reinserting.

Level Sensors (see figure D)

Clean the level sensors **14** occasionally.

- Unlock the latches **10** and remove the vacuum lid **3**.
- Clean the level sensors **14** with a soft cloth.
- Reattach the vacuum lid **3** again and lock the latches **10**.

Malfunctions

In the case of insufficient vacuuming performance, check the following:

- Is the vacuum lid **3** attached properly?
- Is the hose system clogged?
- Are the extension tubes connected firmly?
- Is the container **9** full?
- Is the dust bag **11** full?
- Is the folded filter **12** clogged with dust?

Emptying at regular intervals ensures optimum vacuuming performance.

If the vacuuming performance is not achieved thereafter, take the vacuum cleaner to customer service.

After-sales Service and Application Service

In all correspondence and spare parts order, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the machine.

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham
Uxbridge
UB 9 5HJ

At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.

Tel. Service: (0844) 7360109

E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

Ireland

Origo Ltd.
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park
City West
Dublin 24

Tel. Service: (01) 4666700

Fax: (01) 4666888

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.

Power Tools
Locked Bag 66
Clayton South VIC 3169
Customer Contact Center
Inside Australia:

Phone: (01300) 307044

Fax: (01300) 307045

Inside New Zealand:

Phone: (0800) 543353

Fax: (0800) 428570

Outside AU and NZ:

Phone: +61 3 95415555

www.bosch.com.au

Republic of South Africa**Customer service**

Hotline: (011) 6519600

Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
Johannesburg

Tel.: (011) 4939375

Fax: (011) 4930126

E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
143 Crompton Street
Pinetown

Tel.: (031) 7012120

Fax: (031) 7012446

E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
Milnerton

Tel.: (021) 5512577

Fax: (021) 5513223

E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
Tel.: (011) 6519600
Fax: (011) 6519880

E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

Disposal

The vacuum cleaner, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of the vacuum cleaner into household waste!

Only for EC countries:

According to the European Directive 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.

